

Manuel de formation à l'interprétation pour les visiteurs des parcs

Outils d'accueil et d'interprétation



OFB
OFFICE FRANÇAIS
DE LA BIODIVERSITÉ

2.3.5 - Utilisez les questions des visiteurs

mise à jour: 01/05/1988

Questionner encourage à s'impliquer. Cela se fait de trois façons :

1. en posant des questions,
2. en encourageant les visiteurs à poser des questions,
3. en répondant d'une certaine manière aux questions qui vous sont posées. Si vous voulez encourager les visiteurs à vous poser des questions, vous devrez élaborer le système dès le début de votre présentation ; sinon vous établirez rapidement un schéma didactique et le groupe aura tendance à devenir dépendant de vous pour toutes les réponses. Une fois que le mode de fonctionnement du groupe est établi, il est pratiquement toujours impossible de le modifier.

Lorsque vous encouragez les visiteurs à poser des questions, vous sentirez ce qu'ils cherchent vraiment à savoir, et cela vous permettra en retour d'orienter votre présentation. Ainsi chaque présentation sera différente et c'est pour vous une clef que les choses restent fraîches.

Lorsque vous posez des questions, il est important que vous gardiez en mémoire que vous devriez avoir fourni aux visiteurs suffisamment d'éléments pour qu'ils puissent répondre. Les visiteurs ne doivent pas avoir l'impression qu'ils sont retournés à l'école et qu'ils ont à passer un examen. Aucune bonne technique d'interprétation ne doit être exagérée.

Si lorsque votre groupe a commencé à poser des questions, vous en laissez tomber une en insinuant que c'est une question inintéressante, vous risquez de couper d'autres questions qui auraient pu apparaître. Il est important de se souvenir qu'il n'y a pas de question idiote. Toute question a au moins la valeur du temps qu'elle prend pour lui répondre.

De nombreuses suggestions sur l'utilisation des questions dans l'interprétation sont fournies dans le programme d'entraînement personnel pour les interprètes.

Une conférence peut être utile chaque fois que vous voulez créer une interruption avec votre groupe, pour parler ou explorer sans ordre du jour précis. Cela peut être le cas dans un environnement naturel sur lequel on jette un éclairage esthétique ou dans un site historique lorsqu'on a le choix d'observer différentes choses dès le premier abord. L'interprète n'interfère alors pas dans le processus.

Lorsqu'il y a problème à résoudre, une séance de travail de groupe peut aider à examiner les causes et les remèdes à ce problème. L'interprète conduit la discussion jusqu'à ce que l'axe de la forme de l'information et la clarification des conclusions apparaissent, etc ... L'empiètement de la civilisation sur les Everglades, la protection d'espèces en danger, la présence d'un public de plus en plus nombreux dans les parcs nationaux sont tous des problèmes qui peuvent être soumis à la discussion dans une séance de travail de groupe.

La structure socratique est à utiliser lorsqu'un interprète a l'ambition de clarifier une solution ou rehausser une idée en questionnant ou en posant des problèmes au groupe. Il y a alors un échange d'idées qui sont fouillées, recentrées, diagnostiquées. L'interprète joue un rôle majeur en conduisant la discussion, et il connaît les réponses qu'il veut provoquer. Cette méthode est particulièrement recommandée lorsqu'il s'agit de sujets de conversation comme l'esclavage, le sort des premiers hommes d'Amérique, l'environnement.

Pour une discussion plus complète sur les structures, voir le programme d'entraînement de l'interprète.

[Haut de page](#)